

UZUPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD			PESEL																

*miejsce
na naklejkę*

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA WŁOSKIEGO

POZIOM PODSTAWOWY

DATA: **23 maja 2017 r.**
 GODZINA ROZPOCZĘCIA: **9:00**
 CZAS PRACY: **120 minut**
 LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

**UZUPEŁNIA ZESPÓŁ
NADZORUJĄCY**

Uprawnienia zdającego do:

- | | |
|--|------------------------------------|
| | dostosowania kryteriów oceniania |
| | nieprzenoszenia zaznaczeń na kartę |

NOWA FORMUŁA

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 13 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MJW-P1_1P-172

Zadanie 1. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z włoskim piosenkarzem. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Vero), a które nie (F – Falso).

Antonello Venditti		V	F
1.1.	dice che al bar <i>Tortuga</i> c'è sempre l'atmosfera dei tempi passati.		
1.2.	da giovane era uno studente serio e diligente.		
1.3.	si è innamorato della figlia di un diplomatico.		
1.4.	progetta un altro concerto.		
1.5.	fa molti autografi ai suoi fan.		

Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi związane z bieganiem. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Il narratore

- A.** descrive i benefici della corsa sulla salute.
- B.** si lamenta quanto deve spendere un atleta.
- C.** invita a vedere un programma televisivo.
- D.** presenta un'azione di beneficenza.
- E.** pubblicizza un libro.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

Zadanie 3. (0–6)

Usłyszysz dwukrotnie sześć tekstów. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.**3.1. La signora è preoccupata perché il suo cane**

- A. mangia il cibo per il gatto.
- B. ha poco appetito.
- C. rifiuta il pollo.

Tekst 2.**3.2. Gli ospiti dell'albergo *Da Marcello* hanno già a disposizione**

- A. un centro benessere.
- B. un parcheggio privato.
- C. un giardino silenzioso.

Tekst 3.**3.3. Il dialogo tra Carla e Luigi si svolge**

- A. a casa.
- B. al ristorante.
- C. al supermercato.

Tekst 4.**3.4. La giornalista parla con Valerio in**

- A. estate.
- B. inverno.
- C. primavera.

Tekst 5.**3.5. I ladri hanno derubato la signora**

- A. al semaforo.
- B. al bancomat.
- C. davanti alla sua casa.

Tekst 6.**3.6. Per combattere lo stress, la persona suggerisce di**

- A. mangiare una confezione di cioccolatini.
- B. fare una passeggiata in mezzo al verde.
- C. telefonare a un amico.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwe zdanie (A–F) do każdej z oznaczonych części tekstu (4.1.–4.4.). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga: dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

- A. Il cinema crea un’atmosfera particolare.
- B. I film aiutano gli adolescenti a capire se stessi.
- C. I film di oggi deformano la visione della scuola.
- D. I film dovrebbero completare il percorso didattico.
- E. I cinema proiettano per i giovani troppi film di bassa qualità.
- F. I cinema invitano i ragazzi a vedere i film offrendo biglietti scontati.

IL CINEMA PER RAGAZZI

4.1.	
------	--

Il comune di Milano ha ideato una bellissima iniziativa. Si chiama “Il Cinema in vacanza” e offre ai ragazzi che passano le vacanze in città la possibilità di andare al cinema a prezzo ridotto. L’iniziativa ha lo scopo di promuovere il cinema tra i giovani e renderlo accessibile. Ogni studente può vedere una volta alla settimana un film scelto a seconda delle proprie preferenze.

4.2.	
------	--

Il cinema è senza dubbio un mezzo di comunicazione capace di sviluppare le fantasie e curiosità dei giovani: è quindi giusto che trovi un posto nelle attività scolastiche. Grazie ai film gli insegnanti di diverse materie arricchiscono le proprie lezioni che diventano più interessanti. Possono anche spiegare più facilmente diversi argomenti trattati durante i corsi.

4.3.	
------	--

Non è vero che basta vedere un film in classe oppure un DVD a casa. La sala cinematografica offre molto di più: il grande schermo, la perfetta visione delle immagini, il suono ideale e nessuna interruzione. Dunque, nella sala cinematografica i ragazzi possono vedere e vivere un film pienamente.

4.4.	
------	--

La produzione cinematografica per ragazzi è di alta qualità e propone film di vario genere, anche con temi seri e attuali, temi che parlano in modo diretto dei problemi dei giovani d’oggi. Sullo schermo i ragazzi possono seguire storie che molto spesso raccontano la loro vita reale, i primi amori o i problemi con i compagni. Analizzando il comportamento dei protagonisti i giovani capiscono meglio la propria situazione. I loro problemi diventano più facili da risolvere.

adattato da <http://milano.corriere.it>

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–3)

Przeczytaj trzy teksty związane z książkami. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.**GRAZIE DI CUORE**

Rimango sempre confusa quando leggo la pagina dei ringraziamenti di certe autrici, soprattutto americane, che scrivono cose tipo: “Ringrazio la mia assistente che mi ha spiegato la differenza tra un verbo e un aggettivo, i miei cinque ex mariti e i miei cani”. Tuttavia questa volta anch’io voglio fare dei ringraziamenti d’eccezione.

Innanzitutto ringrazio la cassiera della mia banca per aver smesso di chiamarmi tutti i lunedì mattina per dirmi quanto sono in rosso, la mia assistente per ricordarmi costantemente che non sono J.K. Rowling e tutti coloro che nel corso della mia vita hanno contribuito alla creazione di questo romanzo. Grazie di cuore.

adattato da Federica Bosco Cercasi amore disperatamente

5.1. L’autrice di queste parole è

- A. una cassiera di banca.
- B. una scrittrice di romanzi.
- C. un’insegnante di grammatica.

Tekst 2.**IL DOMINO**

Il gioco del domino ha un fascino notevole: una catena di oggetti che cadono l’uno dopo l’altro fa sempre impressione. Forse per questo una libreria di Bologna ha creato il più lungo domino fatto di libri, iniziando così la campagna per promuovere la lettura. Sono stati usati 2.131 libri, dopo un lavoro di preparazione che ha impegnato ventisette volontari per una giornata intera. Non è stato un lavoro facile perché durante i preparativi, a causa di libri posati male, il domino è più volte “partito” involontariamente. I libri che hanno partecipato al domino, tutti usati, adesso sono in vendita per raccogliere fondi per le biblioteche di Bologna.

adattato da www.notizie.delmondo.info

5.2. L’autore di questo testo

- A. invita alla presentazione di un nuovo gioco.
- B. chiede di regalare libri a una biblioteca.
- C. relaziona un’iniziativa culturale.

Tekst 3.**SE UNA NOTTE...**

Carlo è passato in libreria perché ha saputo che è uscita la nuova edizione del libro di Italo Calvino *Se una notte d’inverno un viaggiatore*. Il suo amico aveva letto un articolo interessante dedicato a questo libro. Già guardando la vetrina della libreria Carlo sperava di trovare la copertina che cercava, ma non c’era. Quando è entrato nel negozio, ha percorso rapidamente con lo sguardo le copertine, ma non ha trovato il libro di cui gli aveva parlato l’amico. Allora si è rivolto alla libraia e lei gli ha portato una copia del libro desiderato dal magazzino, ancora fresco di stampa.

adattato da <http://scuole.provincia.ps.it>

5.3. Carlo ha scelto il libro di Italo Calvino perché

- A. l’aveva visto nella vetrina della libreria.
- B. aveva letto un articolo sul giornale.
- C. gliene aveva parlato un suo amico.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.

CHI NON LAVORA NON MANGIA

Con il mio primo lavoro, come aiuto elettricista, ho guadagnato in un mese sessantamila lire che oggi corrispondono a circa 150 euro. Il signor Ghigli, il mio primo capo, il giorno di paga mi ha mostrato dieci banconote da diecimila lire e ha ripetuto quattro volte la frase: *Sono troppi, bambino*. Ogni volta che ripeteva la frase, si divertiva a togliere una banconota, così che alla fine ne sono rimaste solo sei. Siccome era tirchio, pagava sempre meno del dovuto. Era davvero antipatico. Faceva molta paura agli operai anche se non gridava mai e rimaneva sempre calmo nei nostri confronti. Ho ricevuto le mie sessantamila e sono corso verso casa con la bicicletta che mio padre mi prestava. Ho dato il mio stipendio alla mamma dicendo che non volevo più andare a fare quel lavoro. È stata una grande tragedia: per la mia famiglia quelle sessantamila lire mensili facevano una grossa differenza. Eravamo cinque figli maschi, e solo mio padre portava a casa il pane. Mia madre era casalinga. Il mio fratello maggiore era iscritto alla Facoltà di Architettura. A quei tempi, tutto si concentrava su di lui. Il nostro appartamento era piccolo. In una camera dormivano i miei genitori, in un'altra stanza il figlio maggiore. Nella terza ed ultima stanza dormivamo noi, altri quattro figli.

A scuola non ero uno studente modello. La mia professoressa di italiano ha detto a mio padre: *Questo suo figlio è diverso dagli altri, non combinerà mai nulla nella vita. Dovrebbe imparare un mestiere*. Così, da quando lei ha consigliato a mio padre di non mandarmi alle scuole superiori, i fratelli hanno iniziato a chiamarmi scherzosamente “professore”. I miei genitori hanno fatto studiare il mio fratello maggiore perché volevano per lui un futuro migliore. Ma il livello dei guadagni non deve necessariamente corrispondere al livello di istruzione. Essere professori non significa più stare bene economicamente. Mio fratello non arriva alla fine del mese con il suo stipendio di professore universitario; per questo sta pensando di andare a lavorare all'estero sperando di trovare una paga migliore.

Da allora, ho fatto molti lavori come dipendente: benzinaio, cameriere, cuoco, operaio. Insomma, so cosa significa vendere il proprio tempo a qualcun altro, in cambio di denaro. Ma dopo ho iniziato la mia attività e ho avuto successo. E non è solo una questione di soldi.

A volte si pensa che, per diventare ricchi, sia necessaria la tecnica. Imparare a fare calcoli, saper acquistare e vendere un credito, saper dare dei consigli alle persone in difficoltà. Ma per ottenere qualcosa l'unica vera tecnica è il lavoro duro e onesto. Lo dico sempre ai miei figli che anche se sono ancora ragazzini pensano già a cosa faranno da grandi.

adattato da www.missiontomillion.com

6.1. Il primo datore di lavoro del narratore era

- A. simpatico.
- B. generoso.
- C. nervoso.
- D. severo.

6.2. Il narratore, la prima paga

- A. l'ha prestata al padre.
- B. l'ha spesa per la bicicletta.
- C. l'ha consegnata alla mamma.
- D. l'ha persa correndo verso casa.

6.3. Da ragazzo, il narratore

- A. aveva una stanza tutta per lui.
- B. dormiva nella stanza dei genitori.
- C. divideva una stanza con altri tre fratelli.
- D. occupava con il fratello maggiore la stessa stanza.

6.4. Secondo la professoressa di italiano, il narratore doveva

- A. conoscere un mestiere.
- B. studiare all'università.
- C. andare a lavorare all'estero.
- D. seguire la professione del fratello.

6.5. Nell'ultimo paragrafo il narratore parla

- A. del segreto del successo.
- B. della sua vita da ragazzo.
- C. dei suoi progetti per il futuro.
- D. delle difficoltà delle persone ricche.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 7. (0–3)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto trzy zdania. Wpisz w luki 7.1.–7.3. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst. Uwaga: dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

COSTRETTO A FARE IL POLITICO

Il musicista Gigi Ferraro è noto con il nome d'arte di Ferro, ed è il cantante di un gruppo heavy metal apprezzato nell'ambiente. **7.1.** ____ Lo ha fatto solo perché, essendo una persona nota, credeva di aiutare il suo partito. Ma non si aspettava di essere eletto veramente. Quando si sono avvicinate le elezioni ha lanciato un'insolita campagna elettorale. Per essere sicuro di non vincere ha preparato dei poster con la sua foto e la scritta "Per favore non votate per me". Ma le cose non sono andate come sperava. Gli elettori si sono entusiasmati per la sua mancanza di interesse per la politica. **7.2.** ____ Di conseguenza gli hanno dato moltissimi voti. "La gente è impazzita", dice Ferro, con un commento riferito sia all'entusiasmo che alla poca logica del comportamento degli elettori.

Il problema però è che la legge non prevede la possibilità per gli eletti di rinunciare alla carica. Quando, dopo le elezioni, Ferro ha saputo che era stato eletto, non era contento, e non è contento neppure adesso. **7.3.** ____ Per lui sono noiosissimi. "Devo stare lì seduto per ore e ore" spiega il musicista che non ama molto le situazioni formali.

adattato da www.notizie.delmondo.info

- A.** Si sono convinti che era la persona giusta.
- B.** Ora deve per forza partecipare a numerosi incontri politici.
- C.** Il pubblico aspettava con impazienza i suoi prossimi concerti.
- D.** Da quel momento partecipa con entusiasmo alla vita politica della sua città.
- E.** Qualche tempo fa ha accettato di candidarsi alle elezioni comunali nella sua città.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B albo C.

IL SELFIE DI UN ELEFANTE

Fare dei selfie **8.1.** _____ a molti: ragazzi giovani, persone meno giovani e persino tantissimi personaggi famosi. Di selfie strani ne abbiamo visti parecchi. Ora ce n'è uno particolarmente interessante, scattato da un elefante. Proprio così: un elefante in Thailandia è riuscito **8.2.** _____ scattarsi una foto che è subito diventata popolarissima nei social network.

Il tutto è accaduto **8.3.** _____ un turista canadese di 22 anni stava visitando un'isola thailandese. L'elefante ha inaspettatamente rubato la macchina fotografica del ragazzo e si è scattato un selfie ideale. Il giovane, sorpreso dal furto dell'animale, non ha avuto neanche il tempo di **8.4.** _____. La foto sembra perfetta, con l'elefante in posa per il suo autoscatto ed il ragazzo **8.5.** _____ ha un'espressione stupita ma anche un po' terrorizzata. Non è però la prima volta che accade qualcosa del genere. Circa un anno fa un altro elefante si era scattato un selfie in Gran Bretagna, anche se in quella foto non appare il proprietario della fotocamera.

adattato da www.fuoriditesta.it

8.1.

- A. piace
- B. piaciuto
- C. piacciono

8.2.

- A. a
- B. di
- C. da

8.3.

- A. durante
- B. mentre
- C. dopo

8.4.

- A. rinunciare
- B. rientrare
- C. reagire

8.5.

- A. chi
- B. che
- C. cui

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 9. (0–5)

W zadaniach 9.1.–9.5. spośród podanych opcji (A–C) wybierz tę, która może najlepiej zastąpić zaznaczony fragment. Zakreśl literę A, B albo C.

9.1.

Gli attori che **interpretano i ruoli** nello spettacolo di stasera sono veramente bravi.

- A. giocano
- B. suonano
- C. recitano

9.2.

Lecce, la città **dove** abito, è ricca di architettura barocca.

- A. alla quale
- B. nella quale
- C. dalla quale

9.3.

Mio nonno è **più giovane** della nonna.

- A. meno alto
- B. meno piccolo
- C. meno vecchio

9.4.

Dovrei andare **dal meccanico** per far riparare la mia macchina.

- A. in officina
- B. in negozio
- C. in ufficio

9.5.

Se **dobbiamo usare** l'auto, la chiediamo ai genitori.

- A. ci sta
- B. ci serve
- C. ci mette

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 10. (0–10)

Postanowiłeś(-aś) wyprowadzić się z domu rodzinnego i wynająłeś/wynajęłaś mieszkanie. W e-mailu do włoskiego kolegi:

- przedstaw powody swojej decyzji
- opisz reakcję Twoich rodziców na tę decyzję
- wyjaśnij, w jaki sposób znalazłeś(-aś) mieszkanie
- poinformuj, co zamierzasz zmienić w wynajętym mieszkaniu.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, pamiętając, że jej długość powinna wynosić od 80 do 130 słów (nie licząc słów w zdaniach, które są podane). Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty). Podpisz się jako XYZ.

CZYSTOPIS

Caro Gianni,

come stai? Senti, il mese scorso sono andato(-a) ad abitare da solo(-a).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A large rectangular area containing numerous horizontal dotted lines, intended for handwritten text or calculations.

Treść	Spójność i logika	Zakres środków językowych	Poprawność środków językowych	RAZEM
0-1-2-3-4	0-1-2	0-1-2	0-1-2	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

